

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 12 (1936)
Heft: 4

Artikel: Die Welt von Morgen [Fortsetzung]
Autor: Cumming, Ray
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-756732>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

es auch nicht anders erwartet. Damit man den Fall im Film nicht sah, gingen wir folgendermaßen vor: Ich sprang, ergriff die Fahnenstange — im gleichen Moment stoppte die Aufnahme; mein Fall ins Netz entging der Kamera. Ich stieg die Treppen hinauf, kletterte aus dem obersten Fenster Hand vor Hand zur Fahnenstange und schwang mich an ihr so lange hin und her bis ich einen großen Bogen vollendet hatte. Nun wurde wieder gedreht, so daß es aussah, als wäre ich von Anfang an richtig an der Stange hängen geblieben. Dann kletterte ich, wie das Manuskript es vorsah, von der Fahnenstange zum Fenster.

Man sieht also, nicht alles darf man der Kamera glauben. Vieles, was ich im Film ausgeführt habe, hätte in Wirklichkeit nur ein Titan zustande gebracht. Der oben beschriebene Trick war immer noch ein waghalsiges Kunststück; aber es gab auch andere, die man nur humoristisch betrachten konnte. Zum Beispiel hatte ich einmal im Film einen mächtigen Baum mit sämtlichen Wurzeln aus dem Boden gehoben — eine Leistung, die kein Mensch zu vollbringen vermöchte. Tatsächlich wurde die Arbeit von einem Hebebaum geleistet, und ich selbst strengte mich nur soweit an, daß meine Muskeln gespannt lagen. Im Verlauf des Films hatte ich mit Piraten zu kämpfen. Ich stieß meine Gegner — es waren sechs — auf den Baum, um sie mitsamt dem ganzen Baum von einer steilen Klippe hinunterzuwerfen. Während ich Baum und Männer auf die Schulter nahm, tauchten ein paar weitere Feinde auf, ich hielt mit meiner gewaltigen Last auf der Schulter inne, packte mit der freien Hand die Neuankömmlinge bei den Beinen und zog sie hinter mir her. Natürlich arbeitete auch hier wieder der Hebebaum an meiner Statt. Er beförderte Baum und Männer in den Abgrund. Um den Film realistisch zu gestalten, mußte aber auch eine Aufnahme von mir gemacht werden, während ich die phantastische Tat des Hinabworfens ausführte. Zu diesem Zweck bedienten wir uns eines Hollywood-Baumes aus Pappe und einiger Strohpuppen. Eine Klippe war nicht vorhanden. Baumattrappe und Strohpuppen wurden nur aus dem Bereich der Kamera geworfen, und die Akrobaten, die die Rolle der Piraten spielten, mußten rasch abspringen, wenn der Baum zu Boden fiel.

Ein anderes Kunststück, das auch nur mit Hilfe einer Trickaufnahme ausgeführt werden konnte, aber trotzdem äußerste Gewandtheit erforderte, war das folgende: Ich wurde mit einem jungen Gefährten in einer steilen Felsschlucht gefangen, in der Löwen auf uns lauerten. Ein Klettern auf der Felsen war unmöglich. Ich sollte mit dem Jungen auf dem Rücken an einem Wasserfall in die Höhe klettern. Das war eine physische Unmöglichkeit. Ich setzte dem Regisseur die Unaufführbarkeit dieser Aufgabe auseinander. Aber es gab eine andere Lösung: Das Abwärtsgleiten ließ sich mit genügendem Geschick ausführen. Ich nahm den anderen auf den Rücken und kletterte Schritt für Schritt abwärts. Dann wurde der Film umgekehrt gespielt, und es sah aus, als kletterte ich hinauf.

Unzählige Male bin ich tauchend und schwimmend aufgenommen worden, aber immer, wenn ich unter Wasser zu schwimmen hatte, bin ich dabei vollkommen trocken geblieben. Hier will ich ein weiteres kleines Hollywood-Geheimnis verraten: An einem dünnen für die Kamera unsichtbaren Faden hing ich in der Luft, während zwischen mir und der Kamera ein riesiges Aquarium stand, gefüllt mit Fischen. Kleine Blasen steigen aus dem Wasser auf, um die Täuschung noch echter zu machen. Es war aber gar nicht leicht, so in der Luft hängend die richtigen Schwimmbewegungen zu machen.

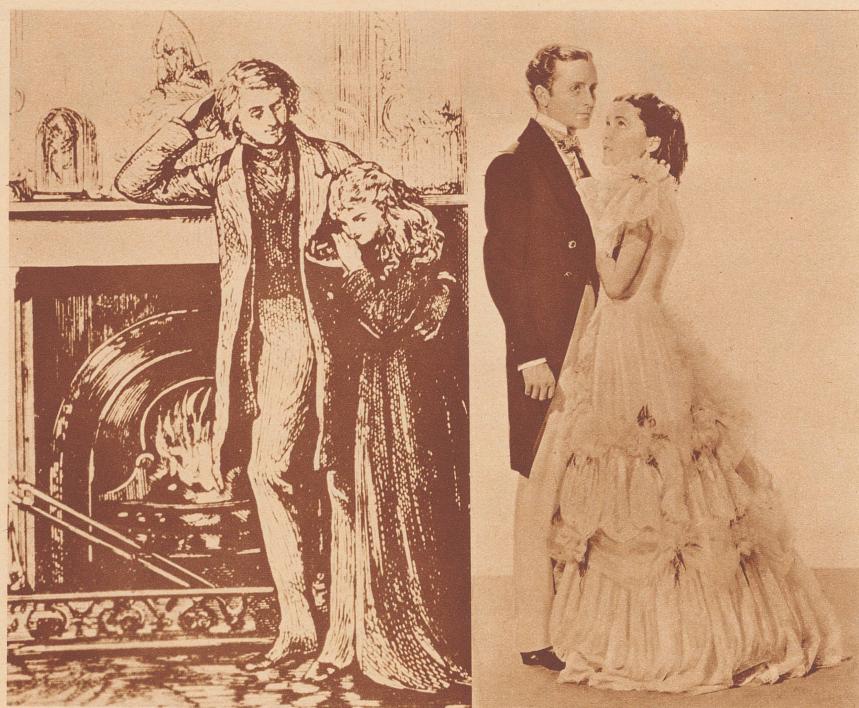
Ich glaube, es gibt kein Filmkunststück, das ich nicht ausgeführt hätte. Ich habe 24 Autos, 8 Motorräder und drei Züge zugrunde gerichtet. Für derartige Kunststücke habe ich den Weltrekord inne. Und manches Mal habe ich bei rasenden Autofahrten einen Autounfall herbeigeführt, wo er eigentlich nicht beabsichtigt war. Soundso oft habe ich mich vom Auto oder vom fahrenden Zug ins Flugzeug geschwungen.

Der Haifisch mit dem Maulkorb

Aber nicht nur gegen Menschen, auch gegen Tiere mußte ich häufig genug kämpfen. Vom Elefanten bis zur Schlange gibt es kaum ein Tier, das sich mir nicht stellen mußte. Löwen und Bären, Krokodile und Känguruhs, gar nicht zu reden von Affen aller Art, mußten sich mit mir einlassen. Ja, ich habe sogar unter Wasser mit Haifischen gerungen. Dabei kam es einmal vor, daß der Haifisch der unbestritten Sieger blieb. Das geschah folgendermaßen: Ein echter, menschenfressender Haifisch war eigens zu diesem Zweck gefangen worden — der Film wurde im Stillen Ozean gedreht — aber das Maul wurde ihm so verbunden, daß er mir nichts tun konnte. Dann wurde er wieder ins Wasser geworfen und die Kamera schußbereit gemacht. Mit einem Messer bewaffnet stürzte ich mich auf den Haifisch. Aber wie erstarb hielt ich inne — nicht nur der eine Haifisch, nein, fünf lebendige Haifische umlauerten mich.

Wie besessen schwamm ich zurück zu dem rettenden Boot und schwang mich hinein. Nachher stellte sich allerdings heraus, daß die vier anderen Fische gar keine Haie waren, sondern harmlose Abarten — aber wie konnte ich das wissen!

(Schluß folgt)



Alte Bilder werden lebendig

Auf der Jagd nach gutem Stoff, plündert der Film nach und nach die ganze Weltliteratur aus. Wo und wann immer ein Roman eine mächtige Auflageziffer, ein Theaterstück eine hohe Zahl von Aufführungen erreicht, bestimmt werden eines Tages Filmeleute dahinter her sein und seine besondere Eignung zur Verfilmung entdecken. Auch «David Copperfield», das heute noch vielgelesene Meisterwerk von Charles Dickens, hat die Wandlung zum Film durchmachen müssen und wird gegenwärtig in seiner neuen Form dem schweizerischen Kinopublikum gezeigt. Die Zeichner, die vor sechzehn Jahren für die erste Buchausgabe des Romans die Bilder schufen, ahnten wohl kaum, daß sich die von ihnen gezeichneten Figuren nach Jahrzehnten einmal selbstständig machen und, fern vom Buch, ein eigenes, bewegtes Leben auf Kinoleinwänden führen würden. (Ihre Bilder dienten nämlich den Herren von der Metro-Goldwyn-Mayer, die sich der Verfilmung des Romans annahmen, in vielen Einzelheiten als Anregung). Wir zeigen hier nebeneinander das von Fred Barnard gezeichnete Bild des Liebespaars David und Dora und dasselbe durch den Film lebendig gemachte Paar, dargestellt durch Frank Lawton und Maureen O'Sullivan.

Aufnahme Metro-Goldwyn-Mayer

Die Welt von Morgen

IV. Rohrpost im Hause

Von Ray Cummings • Autorisierte Uebersetzung von Mart Martin

Ihre Frau, in ihrer so reizvollen, altmodischen Art, schenkt Ihnen den Frühstückskaffee ein. «Er schmeckt halt immer noch am besten so», lächelt sie, «ich kann mich mit diesen modernen und komplizierten Filtern kaum einfach nicht anfreunden.»

«Denke dir», sagt sie nach einigen nachdenklichen Minuten, «ich habe gestern versucht, Anna durch das Fernsprechtelefon zu erreichen; sie war nicht zu sprechen. Ich kann mir gar nicht denken, was in das Kind gefahren ist, nicht einmal ihre eigene Mutter darf sie sehen und sprechen. Ich weiß nicht recht, aber ich glaube immer, daß Herbert dahinter steckt — es wird wohl sein Einfluß sein.»

Sie räuspert sich unruhig, denn auch Sie sind ein wenig besorgt um Anna, dann aber denken Sie an Ihre eigene Hochzeitsreise zurück und bemerken: «Ja — hm — ich muß gestehen, daß ich auch nicht gerade übermäßiges Interesse für deine Mutter an den Tag legte, als wir im gleichen Falle waren — wahrscheinlich hat uns Anna geschrieben.»

Die Post sollte eigentlich schon da sein, aber ... doch da hören Sie den leisen Summton. Die kleine, rote Lampe über Ihrem Rohrpostrohr leuchtet auf, und das bedeutet, daß die Post in Ihrem Bezirk sortiert ist, und daß Ihre Briefe gleich das Postbüro verlassen werden. Die eingebaute Luftpumpe beginnt zu summen und saugt die Luft aus dem Rohrsystem, um den glänzenden Zylinder

heraufzubringen. Ein metallisches «Klick» und schon fällt dieser in das Drahtkörbchen.

Heute ist der Zylinder etwas länger als gewöhnlich, denn die Wahlen stehen vor der Türe und da werden Ihnen auch die vielerlei Listen zugesandt.

Jetzt stellen Sie den Schalter ein, ein tiefes Brummen ertönt und Ihre Rohrpostleitung ist außer Funktion gesetzt. So geht das jeden Tag vier- bis fünfmal. Das leise Summen ertönt, die kleine, rote Lampe leuchtet auf, die Pumpe beginnt zu summen, und ... Ihre Post liegt im Drahtkörbchen. Der leere Stahlzylinder wird in die andere Öffnung geschoben, der Deckel zugeklappt, ein Druck auf den roten Knopf und der Zylinder ist wieder im Postbüro, zu weiterer Verwendung bereit.

Nun wollen Sie aber auch wissen, was Anna schreibt. Wichtiges enthält der Brief nicht viel, die jungen Leute scheinen nichts anderes zu tun zu haben, als jeden Tag ihre zweitausend Kilometer zu durchfliegen, alle großen Städte zu besuchen und schöne Kleider einzukaufen. In zwei bis drei Wochen würden sie zurück sein.

Das unvermeidliche PS aber ist kurz und bündig. Sie sollen sofort mit den Vorbereitungen zur Hochzeit beginnen und sich langsam mit dem Gedanken, Großvater zu werden, vertraut machen.

Dieses PS hat Sie am meisten gefreut, denn Sie waren ja nie recht mit dieser Kameradschaftsfeier einverstanden, aber eben ... Sie sind noch ein wenig altmodisch.